

KEZELÉSI – SZERELÉSI UTASÍTÁS



AZ ÖN PARTNERE

FOKABT.HU

BAXI

LUNA DUO-TEC

HU

KONDENZÁCIÓS FALI GÁZKAZÁN

Felhasználói és szerelői kézikönyv

RU

ГАЗОВЫЙ КОНДЕНСАТОРНЫЙ НАСТЕННЫЙ КОТЕЛ

Инструкция по эксплуатации для пользователей и монтажников

RO

CENTRALĂ TERMICĂ MURALĂ CU CONDENSARE, PE GAZ

Manual de instrucțiuni destinat utilizatorului și instalatorului

EL

ΕΠΙΤΟΙΧΙΟΣ ΛΕΒΗΤΑΣ ΑΕΡΙΟΥ ΣΥΜΠΥΚΝΩΣΗΣ

Εγχειρίδιο χρήσης για τον χρήστη και τον εγκαταστάτη

ES

CALDERAS MURALES A GAS DE CONDENSACIÓN

Manual de Instrucciones para el Usuario y el Instalador



Kedves Ügyfelünk!

Vállalatunk meg van győződve arról, hogy az új kazánja minden igényét ki fogja elégíteni. Egy **BAXI** termék megvásárlása biztosítja mindazt, amit Ön elvár: jó működést, egyszerű és racionális használatot.

Azt kérjük Öntől ne tegye félre a jelen kézikönyvet amíg el nem olvasta: hasznos információkat talál benne a kazán helyes és hatékony használatához.

A **BAXI** kijelenti, hogy ezek a kazán modellek rendelkeznek a **CE** márkajelzéssel az alábbi irányelvek lényeges előírásainak megfelelően:

- Gáz irányelv **2009/142/EK**
- Hatásfok irányelv **92/42/EGK**
- Elektromágneses kompatibilitás irányelv **2004/108/EK**
- Kisfeszültség irányelv **2006/95/EK**



A **BAXI S.p.A.** termékeit folyamatosan fejleszti és fenntartja a jogot arra, hogy a jelen dokumentációban megadott adatokat bármikor, előzetes értesítés nélkül módosítsa. A jelen dokumentáció információs jellegű és nem tekinthető harmadik féllel szembeni szerződésnek.

TARTALOMJEGYZÉK

A JELÖLÉSEK LEÍRÁSA.....	3
BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK.....	3
ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK.....	4
TANÁCSOK ENERGIA MEGTAKARÍTÁSÁHOZ.....	4
1. A KAZÁN ÜZEMBE HELYEZÉSE.....	5
1.1 A FÜTÉS ÉS A HASZNÁLATI MELEGVÍZ ODÁIRÁNYÚ HŐMÉRSÉKETÉNEK SZABÁLYOZÁSA.....	5
1.2 MŰKÖDÉSI MÓDOK.....	5
2. A BERENDEZÉS LEÁLLÍTÁSA HOSSZABB IDŐRE. FAGYVÉDELEM.....	6
3. GÁZCSERE.....	6
4. RENDELLENESÉGEK.....	6
5. KAZÁN INFORMÁCIÓK MENÜ.....	7
6. A KAZÁN KIKAPCSOLÁSA.....	7
7. BERENDEZÉS FELTÖLTÉS.....	7
8. RENDES KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK.....	7
A BESZERELÉST MEGELŐZŐEN ÉRVÉNYES FIGYELMEZTETÉSEK.....	8
9. A KAZÁN BESZERELÉSE.....	8
9.1 A CSOMAGBAN LÉVŐ TARTOZÉKOK.....	8
9.2 A KAZÁN MÉRETEI.....	8
10. A CSŐVEZETÉKEK TELEPÍTÉSE.....	9
10.1 KOAXIÁLIS CSŐVEZETÉKEK.....	9
10.2 KÜLÖNÁLLÓ CSŐVEZETÉKEK.....	9
11. ELEKTROMOS CSATLAKOZTATÁSOK.....	10
11.1 SZOBATERMOSTÁT CSATLAKOZTATÁS.....	11
11.2 A KÉSZLET RÉSZÉT NEM KÉPEZŐ TARTOZÉKOK.....	11
12. KÜLÖNLEGES FUNKCIÓK.....	11
12.1 ELSŐ BEGYÚJTÁS.....	11
12.2 LÉGTENÍTÉSI FUNKCIÓ.....	12
12.3 KÉMÉNYSEPRŐ FUNKCIÓ.....	12
12.4 ÉGÉS ELLENŐRZÉSE (CO ₂).....	12
ÉGÉSTERMÉKEK BEÁLLÍTÁSA (CO ₂).....	12
13. GÁZSZELEP.....	13
14. PARAMÉTEREK BEÁLLÍTÁSA.....	13
15. SZABÁLYOZÓ ÉS BIZTONSÁGI EGYSÉGEK.....	14
16. VÍZKAPACITÁS/VÍZOSZLOP NYOMÓMAGASSÁG JELLEMZŐK.....	14
17. ÉVES KARBANTARTÁS.....	15
17.1 HIDRAULIKUS EGYSÉG.....	15
17.2 AZ ELEKTRÓDÁK ELHELYEZÉSE.....	15
18. MŰSZAKI JELLEMZŐK.....	16

A JELÖLÉSEK LEÍRÁSA



FIGYELMEZTETÉS

A készülék sérülésének vagy helytelen működésének veszélye. Különösen figyeljen az esetlegesen okozható személyi sérülésekre vonatkozó veszély figyelmeztetésekre.



ÉGÉSI VESZÉLY

Várja meg, hogy a készülék lehűljön mielőtt a hőnek kitett részekhez érne.



NAGYFESZÜLTSG VESZÉLY

Elektromos részek feszültség alatt, elektromos áramütés veszélye.



FAGYVESZÉLY

Valószínű fagyképződés, mert a hőmérséklet különösen alacsonyra csökkenhet.



FONTOS INFORMÁCIÓK

Különös figyelemmel olvasandó, mivel a kazán megfelelő működéséhez szükséges információkat tartalmaz.



ÁLTALÁNOS TILALOM

Tilos eszközölni/használni a jelölés mellett feltüntetetteket.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

GÁZSZAG

- Kapcsolja ki a kazánt.
- Ne kapcsoljon be semmilyen elektromos egységet (például ne kapcsolja fel a villanyt).
- Esetleges nyílt lángot oltson el, és nyissa ki az ablakot.
- Hívja a felhatalmazott Műszaki Szervizközpontot.

ÉGÉS SZAG

- Kapcsolja ki a kazánt.
- Szellőztesse ki a helyiséget az ablak, és az ajtó kinyitásával.
- Hívja a felhatalmazott Műszaki Szervizközpontot.

GYÚLÉKONY ANYAG

Ne használjon és/vagy helyezzen gyúlékony anyagot (oldószerek, papír, stb.) a kazán közelébe.

KAZÁN KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

Bármilyen beavatkozás előtt szakítsa meg a kazán elektromos tápellátását.



A készüléket nem alkalmas arra, hogy csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személy, illetve megfelelő tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személy üzemeltesse, kivéve, ha biztonságukért felelős személy segítségével biztosítható a készülék használatának felügyelete vagy a használati utasítások ismerete.

ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

Ez a kazán víznek a légköri nyomáson érvényes forráspontnál alacsonyabb hőmérsékletre történő melegítését szolgálja. A kazánt szolgáltatásának és teljesítményének megfelelő fűtőrendszerre, és használati melegvizet szolgáltató hálózatra kell csatlakoztatni. Mielőtt képzett szakemberrel beköttené a kazánt, az alábbiak szerint járjon el:

- Ellenőrizze, hogy a kazán a rendelkezésre álló gáztípussal való működésre van-e előkészítve. Ezt a csomagoláson található feliratról, illetve a készüléken lévő adattábláról lehet leolvasni.
- Ellenőrizze, hogy a kémény huzata megfelelő-e, nincs-e eltömődve illetve, hogy a füstcsőbe más berendezés csövei ne legyenek bekötve kivéve, ha a füstcsövet a vonatkozó szabványoknak és az érvényes előírásoknak megfelelően több berendezés kiszolgálására építették.
- Ellenőrizze, hogy amennyiben már korábban meglévő füstcsőbe történik a bekötés, az gondosan meg legyen tisztítva, mivel működés közben az esetleges korom leválása elzárhatja a füst útját.
- A készülék helyes üzemeltetésének biztosítására, és a garancia érvényessége érdekében elengedhetetlen az alábbi óvintézkedések betartása:

1. Melegvíz hálózat

1.1 Ha a víz keménysége meghaladja a 20 °F-t (1 °F = 10 mg kalcium karbonát / 1 liter víz), akkor egy polifoszfát adagoló, vagy egy a hatályos normatíváknak megfelelő ezzel egyenértékű rendszer beszerelését írjuk elő.

1.2A készülék beszerelését követően, és annak használata előtt a rendszert alaposan át kell mosni.

1.3A termék használati melegvíz hálózatához használt anyagok megfelelnek a 98/83/EK direktívának.

2. Fűtési hálózat

2.1 Új rendszer: A kazán beszerelése előtt a berendezést alaposan meg kell tisztítani a maradék menetvágási forgács, forrasztanyag és esetleges oldószerek eltávolítása céljából, a kereskedelembe kapható nem savas és nem lúgos megfelelő termékeket használva e célra, melyek nem károsítják a fémeket és a műanyag, valamint gumi részeket. A berendezés lerakódásoktól történő védelme érdekében olyan védőszereket kell használni, mint a SENTINEL X100 és FERNOX fűtőrendszer védő. Ezen termékek használata során szigorúan kövesse a velük adott útmutatásokat.

2.2 Meglévő rendszer: A kazán beszerelése előtt a berendezést teljesen le kell üríteni és megfelelően meg kell tisztítani iszaptól és szennyeződésektől az előzőekben ismertetett, kereskedelembe kapható erre alkalmas termékek használatával. A tisztításhoz javasolt termékek az alábbiak: SENTINEL X300 vagy X400 és FERNOX fűtőrendszer helyreállító. Ezen termékek használata során szigorúan kövesse a velük adott útmutatásokat. Ne feledje, hogy a fűtőrendszerben lévő lerakódások jelenléte működési problémákat okoz a kazánban (például a hőcserélő túlmelegedése és zajosság).

Az első begyűjtést a felhatalmazott műszaki szervizszolgáltatónak kell végeznie, melynek során az alábbiakat kell ellenőriznie:

- Az adattábla adatai megfelelnek-e a hálózati (elektromos, víz, gáz) adatoknak.
- A telepítést a hatályos előírásoknak megfelelően eszközölték-e.
- Az elektromos hálózat, és a földelés bekötése szabályosan történt-e.



A fenti figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása a készülékre vonatkozó garancia elvesztését vonja maga után. A felhatalmazott műszaki szervizközpontok jegyzékét a mellékelt lapon tüntettük fel. Üzembe helyezés előtt távolítsa el a kazánról a védőfóliát. Ehhez ne használjon karcoló szerszámot vagy anyagot, mert ez megsértheti a festett részeket.



A csomagolóanyagokat (műanyag zacskók, polisztirol, stb.) gyermekektől távol kell tartani, mert lehetséges veszélyforrást jelentenek.

TANÁCSOK ENERGIA MEGTAKARÍTÁSÁHOZ

A fűtés szabályozása

A kazán odairányú hőmérsékletét a rendszer típusától függően állítsa be. Fűtőtestekkel rendelkező rendszerben ajánlott a fűtővíz odairányú hőmérsékletét maximum 60°C-ra beállítani, és ezt az értéket csak akkor növelni, ha a kívánt környezeti komfortot nem éri el. Padlófűtés esetén ne lépje túl a rendszer tervezője által előírt hőmérsékletet. Ajánlott külső szonda és/vagy vezérlőpanel használata az odairányú hőmérséklet automatikus beállításához az időjárás viszonyoktól vagy a belső hőmérséklettől függően. Így a készülék nem állít elő a ténylegesen szükségesnél több hőt. Így állítsa be a beltéri hőmérsékletet, hogy ne fűtse túl a helyiségeket. Minden foknyi túllépés körülbelül 6%-kal nagyobb energiafogyasztással jár. A beltéri hőmérsékletet a helyiségek használati típusához igazítsa. Például a hálószobát vagy a kevésbé használt szobákat alacsonyabb hőmérsékletre lehet fűteni. Használja az időprogramozást és az éjszakai beltéri hőmérsékletet körülbelül 5°C-kal alacsonyabbra állítsa be, mint a nappalit. Energiatakarékosági szempontból ennél alacsonyabb hőmérséklet nem gazdaságos. Csak hosszabb idejű távollét - például vakáció - esetén csökkentse ennél jobban a beállított hőmérsékletet. Ne takarja le a fűtőtesteket, lehetővé téve a levegő megfelelő áramlását. A helyiségek szellőztetéséhez ne hagyja félig nyitva az ablakokat, hanem rövid időre nyissa ki azokat teljesen.

Használati melegvíz

Jó megtakarítás érhető el, ha úgy állítja be a kívánt használati melegvíz hőmérsékletet, hogy ne kelljen hidegvízzel keverni. Minden további fűtés energiapazarlást, és nagyobb vízköképződést okoz.

	A BAXI a kiváló technológiájú kazánok és fűtési rendszerek gyártásának egyik vezető európai képviselője rendelkezik a CSQ bizonyítvánnyal a minőségirányítási rendszerek (ISO 9001), a környezet (ISO 14001) és az egészség, valamint a biztonság (OHSAS 18001) tekintetében. Ez azt igazolja, hogy BAXI S.p.A. saját stratégiai céljainak ismeri el a környezet védelmét, termékeinek megbízhatóságát és minőségét, illetve dolgozóinak egészségét és biztonságát. A vállalat szervezetén keresztül gondoskodik ezen szempontok folyamatos fejlesztéséről, ügyfelei igényeinek minél jobb kielégítése céljából.	
--	---	--

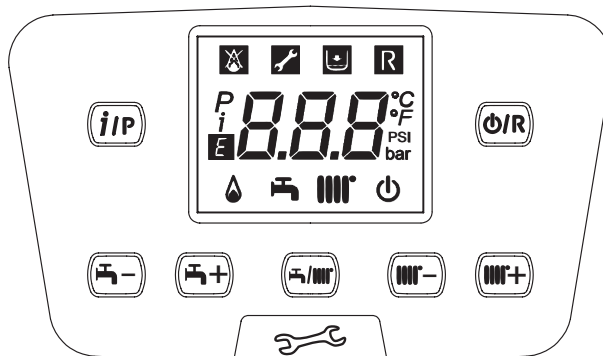
1. A KAZÁN ÜZEMBE HELYEZÉSE

A helyes begyújtáshoz az alábbiak szerint járjon el:

- Ellenőrizze, hogy a készülék nyomása az előírtak megfelelő legyen (6. fejezet);
- Csatlakoztassa a kazánt az elektromos hálózathoz.
- Nyissa ki a gázcsapot (sárga színű, a kazán alatt található);
- Válassza ki a kívánt fűtési módot (1.2 fejezet).

NYOMÓGOMBOK jelmagyarázata

	Használati víz hőmérsékletének szabályozása (+ nyomógomb a hőmérséklet növeléséhez és – nyomógomb a hőmérséklet csökkentéséhez)
	Fűtővíz hőmérsékletének szabályozása (+ nyomógomb a hőmérséklet növeléséhez és – nyomógomb a hőmérséklet csökkentéséhez)
	Kazán működési módjára vonatkozó információk
	Működési mód: Használati melegvíz – Használati melegvíz & Fűtés – Csak fűtés
	Kikapcsolva – Reset – Kilépés a menüből/funkciókból



SZIMBÓLUMOK magyarázata

	Kikapcsolva: fűtés és használati melegvíz kiiktatva (csak a kazán fagyvédő aktív)		Begyújtott égő
	Rendellenesség, mely megakadályozza az égő begyújtását		Használati víz működési mód engedélyezve
	Kazán/berendezés víznyomása alacsony		Fűtés működési mód engedélyezve
	Műszaki Szerviz beavatkozás kérése		Programozás menü
	Manuálisan helyreállítható rendellenesség (gomb:)		Kazán információk menü
	Meghibásodás folyamatban		Beállított mértékegységek (SI/US)

1.1 A FŰTÉS ÉS A HASZNÁLATI MELEGVÍZ ODAIRÁNYÚ HŐMÉRSÉKETÉNEK SZABÁLYOZÁSA

A fűtés és a használati melegvíz hőmérsékletének beállításához (külső vízmelegítő megléte esetén) használja a és nyomógombokat. Az égőfej begyújtását a kijelzőn megjelenő szimbólum jelzi.

FŰTÉS: mialatt a kazán fűtés üzemmódban működik, a kijelzőn a szimbólum villog, és a fűtési előremenő víz hőmérséklet látható (°C).

Külső hőérzékelő csatlakoztatása esetén a nyomógombok közvetetten szabályozzák a beltéri hőmérsékletet (gyári érték: 20°C - lásd a 10.2.1-es pontot).

HASZNÁLATI MELEGVÍZ: Mialatt a kazán használati melegvíz üzemmódban működik, a kijelzőn a szimbólum villog, és a fűtési előremenő víz hőmérséklete látható (°C).

1.2 MŰKÖDÉSI MÓDOK

MEGJELENÍTETT SZIMBÓLUM	MŰKÖDÉSI MÓD
	HASZNÁLATI MELEGVÍZ
	HASZNÁLATI MELEGVÍZ ÉS FŰTÉS
	CSAK FŰTÉS

A berendezés **Használati melegvíz - Fűtés** vagy **Csak fűtés** üzemmódjának engedélyezéséhez ismételten nyomja meg a gombot és válassza ki az egyik módot a három közül.

A kazán fő fűtési üzemmódjainak letiltásához és a temperáló üzemmód elindításához legalább 3 másodpercig tartsa benyomva a nyomógombot, a kijelzőn kizárólag a szimbólum látható (blokkolt kazán esetén a kijelző háttérvilágítása villog).

2. A BERENDEZÉS LEÁLLÍTÁSA HOSSZABB IDŐRE. FAGYVÉDELEM

Általában célszerű elkerülni a teljes fűtőberendezés leürítését, mivel a vízcsere a kazánban és a melegítőttestekben is fokozza a főlösleges, és káros vízkőlerakódást. Ha télen a fűtőberendezést nem használja, és fagyveszély van, tanácsos a rendszerben lévő vizet erre a célra szolgáló fagyálló oldatokkal keverni (pl. propilén-glikol vízkőoldóval és rozsdamentesítővel társítva). A kazán elektronikus vezérlésébe egy "fagyvédő" funkció van beépítve, amely a rendszer 5 °C-nál alacsonyabb odairányú hőmérséklete esetén az égőt addig működteti, amit az odairányú hőmérséklet el nem éri a 30 °C-ot.



A funkció akkor működtethető, ha a kazánt csatlakoztatta az elektromos hálózathoz, van gáz, a készülék nyomása az előírtak megfelelő, és a kazán nem tiltott le.

3. GÁZCSERE

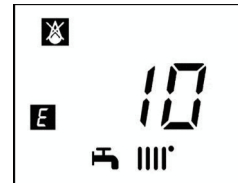
A kazánok földgázzal (G20), és LPG gázzal (G31) is működhetnek. Ha gázcsere szükséges, forduljon a FELHATALMAZOTT MŰSZAKI SZERVIZHEZ.

4. RENDELLENESÉGEK

A hibát a kijelzőn megjelenő **E** szimbólum és egy szám (hibakód) jelzi. A hibák teljes listája az alábbi táblázatban található.

Ha a kijelzőn megjelenik a **R** szimbólum, a hiba elhárításához a felhasználónak újra kell indítania a készüléket.

A kazán újraindításához nyomja be legalább 2 másodpercre az **ON/OFF** gombot. Ha gyakran jelenik meg hibaüzenet a kijelzőn, forduljon a termék szervizelésére jogosult szakszervizek valamelyikéhez.



E	A hiba leírása	E	A hiba leírása
09	A gázellátás szelepének hibája	118	Túl alacsony nyomás a fűtőkörben
10	A külső hőérzékelő meghibásodott	125	R Biztonsági beavatkozás keringés hiánya miatt. (hőérzékelő mért adatai alapján)
15	A gázszelep hibája	128	R Lángvesztés
20	Az előremenő vízhőmérsékletet mérő NTC hőérzékelő meghibásodott	130	R Beavatkozás túl magas füstgáz hőmérséklet miatt
28	A füstgáz hőmérsékletét mérő NTC hőérzékelő meghibásodott	133	R Sikertelen begyújtás (5 kísérlet)
40	A visszatérő vízhőmérsékletet mérő NTC érzékelő meghibásodott	134	R Gázszelep leblokkolt
50	Használati melegvíz hőmérsékletét mérő NTC hőérzékelő meghibásodott (csak kombinált fűtés/HMV típus esetén)	135	R Gáz tápellátás megszakadt (belső hiba)
53	*	160	Ventilátor meghibásodás
55	Az elektromos vezérlés nincs megfelelően beállítva	317	A tápfeszültség frekvenciája nem megfelelő
83-84 86-87	Kommunikációs probléma a kazán kártya és a kezelő egység között. Valószínű rövidzárlat a vezetékhálózatban.	321	Használati melegvíz hőmérsékletét mérő NTC hőérzékelő meghibásodott
98	A vezérlő áramkör belső hibája	384	R Parazita láng (belső rendellenesség)
109	Levegő jelenléte a kazán körben (ideiglenes hiba)	385	Túl alacsony tápfeszültség
110	R Biztonsági termosztát beavatkozása túlmelegedés miatt (valószínű szivattyú leállás vagy levegő a fűtőkörben).		
117	Túl nagy nyomás a fűtőkörben		

* Szakítsa meg a kazán elektromos tápellátását néhány másodpercre.



Rendellenesség esetén a kijelző háttérvilágítása bekapcsol és megjeleníti a hibakódot. Egymás után 5 alkalommal lehet megpróbálni az újraindítást, ezután a kazán letilt. Újabb újraindítási kísérlet előtt várjon legalább 15 percet.

5. KAZÁN INFORMÁCIÓK MENÜ

i	LEÍRÁS	i	LEÍRÁS
00	Másodlagos belső hibakód	05	A fűtési kör nyomása (bar)
01	Fűtési előremenő ág hőmérséklete (°C)	06	Fűtési visszatérő ág hőmérséklete (°C)
02	Külső hőmérséklet (°C)	07	Füstgáz hőmérséklete (°C)
03	A HMV hőmérséklet a külső vízmelegítőben (csak fűtésre használatos kazán)	08	A füstgáz hőmérséklete (°C)
04	A HMV hőmérséklete (kazán lemezes hőcserélővel)	09 - 18	Termékinformációk

Az alábbi táblázatban megadott információ megjelenítéséhez legalább 1 másodpercig benyomva kell tartani a **i/p** gombot. A kilépéshez nyomja meg a **OK** gombot.

6. A KAZÁN KIKAPCSOLÁSA

A kazán kikapcsolásához a kétpólusú kapcsolóval meg kell szakítani a készülék elektromos energiaellátását. A "Védelem" **ON** működési módban a kazán kikapcsolásra kerül, de az elektromos körök feszültség alatt maradnak és a fagyvédő funkció aktív.

7. BERENDEZÉS FELTÖLTÉS

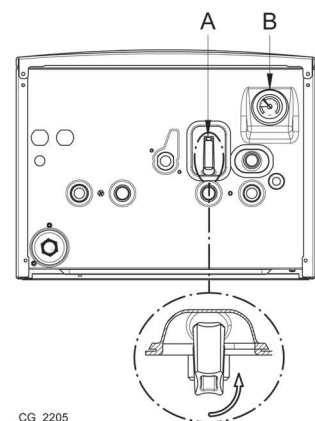
A **B** manométeren rendszeresen ellenőrizze, hogy a hideg berendezés nyomása 1 - 1,5 bar között legyen. Alacsony nyomás esetén a kazánfeltöltő "A" csappal állítson rajta (oldalt lévő ábra).

A	Kazán / rendszer feltöltő csap
B	Manométer

II Különösen óvatosan járjon el a fűtési rendszer feltöltésénél. Nyissa ki a készüléken található hőszabályozó szelepeket (ha van), lassan folyassa a vizet elkerülve, hogy a fő vízkörbe levegő kerüljön. Addig folyassa a vizet, amíg eléri a működéshez szükséges nyomást. Végül légtelenítéssel távolítsa el a készülék belsejéből az esetleges sugárzó elemeket. A BAXI nem vállal felelősséget a fentiek hibás, vagy felszínes betartásából származó, a fő hőcserélő belsejében található légbuborékok okozta hibákért.

! A kazán vízpresszosztáttal rendelkezik, mely vízkimaradás esetén megakadályozza a kazán működését.

II Ha gyakran fordul elő nyomáscsökkenés, kérje a FELHATALMAZOTT MŰSZAKI SZERVIZSZOLGÁLAT segítségét.



CG_2205

8. RENDES KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK

A kazán tökéletes működési, és biztonsági hatékonyságának garantálásához minden szezon végén felül kell vizsgáltatni a felhatalmazott műszaki szervizszolgálattal.

A gondos karbantartás hozzájárul a berendezés gazdaságos üzemeltetéséhez.

A BESZERELÉST MEGELŐZŐEN ÉRVÉNYES FIGYELMEZTETÉSEK

Az alábbi műszaki leírások és utasítások a beszerelést végző szakembernek szólnak, hogy tökéletesen tudja elvégezni a beszerelést. A kazán begyűjtására és használatára vonatkozó útmutatásokat a felhasználónak szóló rész tartalmazza. A háztartási gázberendezések szerelését, karbantartását, kezelését kizárólag megfelelő képesítéssel kell rendelkező szakember végezheti a hatályos előírásoknak megfelelően.

Ezen felül az alábbiakat is figyelembe kell venni:

- A kazánt bármilyen típusú, egy vagy két csővel táplált fűtőlappal, radiátorral vagy konvektorral lehet működtetni. A kör keresztmetszetét minden esetben a normál módszerekkel kell számítani, figyelembe véve a 16. fejezetben megadott rendelkezésre álló vízkapacitás/vízoszlop nyomómagasság jellemzőket.
- A csomagolóanyagokat (műanyag zacskók, polisztirol, stb.) gyermekektől távol kell tartani, mert lehetséges veszélyforrást jelentenek.
- Az első begyűjtést a felhatalmazott műszaki szervizszolgálatnak kell végeznie, a mellékelt lap szerint.

A fentiek be nem tartása esetén a garancia érvényét veszti.

KIEGÉSZÍTŐ SZIVATTYÚ - FIGYELMEZTETÉS

A fűtési berendezésen történő kiegészítő szivattyú használata esetén azt a kazán visszairányú körén helyezze el. Mindezt a víz presszósztát megfelelő működésének lehetővé tétele céljából.

SZOLÁR - FIGYELMEZTETÉS

Egy azonnali használati melegvizet szolgáltató (vegyes) kazán napelemes berendezésre csatlakoztatásánál a kazánba belépő használati melegvíz maximális hőmérséklete nem lépheti túl a **60 °C**-ot.



A csomagolóanyagokat (műanyag zacskók, polisztirol, stb.) gyermekektől távol kell tartani, mert lehetséges veszélyforrást jelentenek.

9. A KAZÁN BESZERELÉSE

A sablon ábrája a kézikönyv végén a **“C SECTION”** pont alatt áll rendelkezésre.

Miután meghatározta a kazán pontos helyét, rögzítse a falra a sablont. A sablon alsó átlójánál lévő víz- és gázcsatlakozások állásainál kezdje a berendezés bekötését. Javasoljuk, hogy a fűtési körre két (egy oda- és egy visszairányú) G3/4-es külön kapható elzárócsapot építsen be, mivel ez lehetővé teszi, hogy nagyjavításnál ne kelljen a teljes fűtőberendezést leereszteni. Már meglévő berendezés és csere esetén javasoljuk, hogy a kazán visszairányú köréhez alul egy ülepítő edényt helyezzen el, melynek célja, hogy az átlósást követően is a rendszerben maradt és idővel a rendszerbe visszakerülő lerakódásokat, illetve salakot összegyűjtse. A kazán falra rögzítését követően végezze el a tartozékként adott kivezető és beszívó csővezetékekhez csatlakoztatását az következő fejezetekben leírtaknak megfelelően. Csatlakoztassa a szifont egy kivezető aknába, folyamatos lejtést biztosítva. Kerülendő a vízszintes szakaszok.

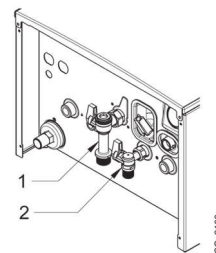


Óvatosan rögzítse a kazán hidraulikus csatlakozóit (maximális nyomaték 30 Nm).

9.1 A CSOMAGBAN LÉVŐ TARTOZÉKOK

- Sablon (lásd a C SECTION ábráját a kézikönyv végén)
- Kazántartó keresztidom
- Gázcsap(1) és vízbeeresztő csap (2)
- 8 mm-es tiplik és nyomócsavarok

TARTOZÉKOK külön kérésre kerülnek leszállításra: - fűtés oda- és visszairányú csapok, és teleszkópos idomok.



9.2 A KAZÁN MÉRETEI

A kazán méreteit és a hidraulikus csatlakozások telepítési magasságait a kézikönyv végén az **SECTION C** tünteti fel.

A	Kondenz elvezetés	D	GÁZ bemenet
B	Fűtési víz odairány	E	Használati hideg víz bemenet / Berendezés feltöltés
C	Használati melegvíz odairány (G1/2") / vízmelegítő (G3/4")	F	Fűtési víz visszairány

10. A CSŐVEZETÉKEK TELEPÍTÉSE

A kazán könnyen és egyszerűen üzembe helyezhető, a kazánal együtt szállított tartozékok segítségével, melyek leírása a kézikönyv további részében található. A kazán eredeti kialakítása szerint koaxiális, függőleges vagy vízszintes leeresztő és szívócső csatlakozásokkal rendelkezik. Az osztó tartozék segítségével elkülönített csővezetékekkel is lehet használni a kazánt.

FIGYELMEZTETÉS

C13, C33 Az osztott kivezetők végelemeit egy 50 cm-es oldalú négyzeten belül kell elhelyezni. A részletes utasítások leírását lásd az egyes tartozékoknál.

C53 A égést tápláló levegő beszívásának, és az égéstermék kivezetésének végelemeit nem lehet az épülettel szemközti falakon kialakítani.

C63 A vezetékek maximális terhelési vesztesége nem lehet több, mint **100 Pa**. A vezetékek a specifikus használatot és a 100 °C fölötti hőmérsékletet lehetővé tevő bizonyítvánnyal kell, hogy rendelkezzenek. Az alkalmazott kémény végelem a EN 1856-1 szabvány szerinti igazolással kell, hogy rendelkezzen.

C43, C83 Az alkalmazott kémény, vagy füstcső a használatnak megfelelő kell, hogy legyen.



A CSŐVEZETÉKEK NÉHÁNY TELEPÍTÉSI PÉLDÁJÁT A KÉZIKÖNYV VÉGÉN A „G” RÉSZBEN TEKINTHETI ÁT.



A jobb telepítéshez a gyártó által szállított alkatrészeket ajánlatos használni



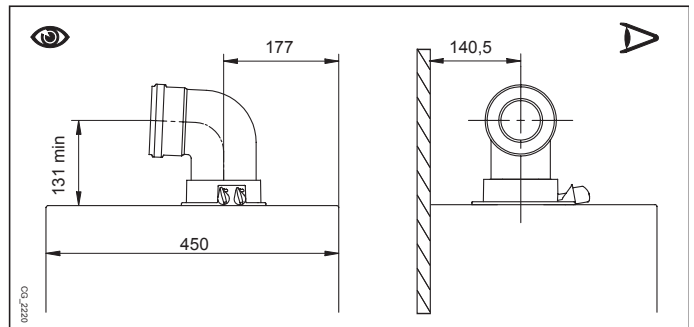
A nagyobb működési biztonság garantálása érdekében elengedhetetlen, hogy a kivezető füstcsöveket e célra szolgáló rögzítőkengyelek segítségével megfelelően rögzítsék a falhoz.

10.1 KOAXIÁLIS CSŐVEZETÉKEK

Ez a típusú csővezeték lehetővé teszi az égéstermék kivezetését, és az égést tápláló levegő beszívását úgy az épületen kívül, mint a LAS típusú füstcsövekbe is. A 90°-os koaxiális könyök lehetővé teszi, hogy a kazánt a 360°-os elforgatási lehetőségnek köszönhetően bármilyen irányban a kivezető-beszívó csővezetékekre lehessen kötni. Ezt a koaxiális csővezetékekkel, vagy a 45°-os könyökelemmel párosítva kiegészítő könyökként is lehet alkalmazni.

Külső kivezetés esetén a kivezető-beszívó csővezeték legalább 18 mm-re ki kell álljon a falból, hogy fel lehessen helyezni és rögzíteni lehessen az alumínium rozettát a vízbeszívargás elkerülése végett.

- Egy 90°-os könyökelem beillesztése 1 méterrel csökkenti a csővezeték teljes hosszúságát.
- Egy 45°-os könyökelem beillesztése 0,5 méterrel csökkenti a csővezeték teljes hosszúságát.
- Az első 90°-os könyök nem számít bele a lehetséges maximum hossz kiszámításába.



A kivezető csővezeték kazán felé történő minimális lejtésének 1 cm-nek kell lennie a hosszúság minden méterére.



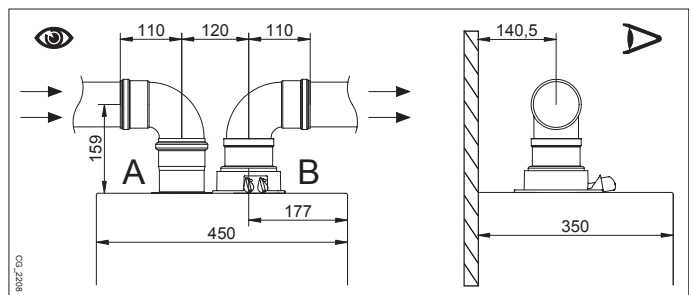
NÉHÁNY PÉLDA A KIVEZETŐ CSÖVEK TELEPÍTÉSÉRE, A VONATKOZÓ MEGENGEDETT HOSSZAKKAL A KÉZIKÖNYV VÉGÉN TEKINTHETŐ ÁT AD SECTIONSZAKASZBAN.

10.2 KÜLÖNÁLLÓ CSŐVEZETÉKEK

Ez a csővezeték típus lehetővé teszi az égéstermékek elvezetését az épületen kívülre, és füstcsatornáknak egyaránt. Az égést tápláló levegő beszívása a leeresztés helyétől eltérő helyen valósítható meg. Az osztó tartozék egy kivezetés csökkentő elemből (80) (B) és egy levegő beszívó elemből áll (A). A használandó levegő beszívó csőcsatlakozó tömítése és csavarjai azok, melyeket korábban a dugóról levettek.

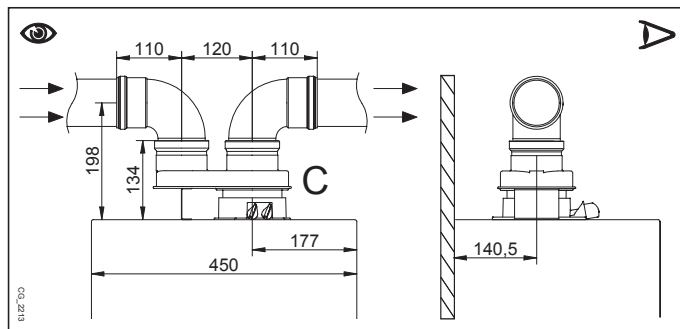
A 90°-os könyökelem lehetővé teszi, hogy a kazánt a különböző igényektől függően bármilyen kivezető-beszívó csővezetékre lehessen kötni. Továbbá a csővezeték, vagy a 45°-os könyökelem kiegészítéseként is lehet alkalmazni.

- Egy 90°-os könyökelem beillesztése 0,5 méterrel csökkenti a csővezeték teljes hosszúságát.
- Egy 45°-os könyökelem beillesztése 0,25 méterrel csökkenti a csővezeték teljes hosszúságát.
- Az első 90°-os könyök nem számít bele a lehetséges maximum hossz kiszámításába.



EGYES OSZTÓ KÉSZLET (ALTERNATÍV TARTOZÉK)

A füst kivezető/beszívó csővezetékek különleges telepítésihez a tartozékként adott egyes osztó tartozék használható (C). Ez a tartozék lehetővé teszi, hogy a kivezető és beszívó egységet bármilyen irányba fordítsa a 360°-os elforgatási lehetőségnek köszönhetően. Ez a csővezeték típus lehetővé teszi az égéstermék elvezetését úgy az épületen kívülre, mint egyedi füstcsővekbe. Az égést tápláló levegő szívását a kivezetés helyétől eltérő helyen lehet megvalósítani. Az osztó készlet a kazán tetején lévő kis toronyra (100/600) van rögzítve és lehetővé teszi az égést tápláló levegőnek illetve az égési terméknek két különálló csövön (80 mm) keresztül történő beszívását/kivezetését. További információkért olvassa el a tartozékot kísérő szerelési utasításokat.



NÉHÁNY PÉLDA A KIVEZETŐ CSŐVEK TELEPÍTÉSÉRE, A VONATKOZÓ MEGENGEDETT HOSSZAKKAL A KÉZIKÖNYV VÉGÉN TEKINTHETŐ ÁT AD SECTIONSZAKASZBAN.

11. ELEKTROMOS CSATLAKOZTATÁSOK

A berendezés csak akkor tekinthető biztonságosnak elektromos szempontból, ha a berendezést hatékony földelő berendezéshez megfelelően csatlakoztatták, a Berendezések biztonsági szabványának megfelelően. A kazánt elektromosan 230 V-os monofázis + földelés táphálózatra kell csatlakoztatni a vele adott háromeres vezetékkel, a VONAL-NULLA polaritást betartva.

A csatlakoztatást kétfázisú kapcsoló segítségével kell elvégezni úgy, hogy az érintkezők legalább 3 mm-re nyíljanak.

A tápkábel cseréje esetén "8 mm átmérőjű, HAR H05 VV-F" 3x0,75 mm2 harmonizált kábelt kell használni. A kapcsolóhoz való hozzáféréshez távolítsa el a kazán elülső paneljét (melyet az alsó részen két csavar rögzít), fordítsa el lefelé a vezérlőszekrényt, majd a védőfedelelt eltávolítva hozzáfér az elektromos csatlakoztatásra szolgáló **M1**, **M2**, **M3**, kapcsolóhoz. A 3,15 A-es gyorsbiztosíték a tápellátó kapcsolócsőn található (ellenőrzés és/vagy csere céljából húzza ki a fekete színű biztosítéktokot).

A KAPCSOLÁSI RAJZOT LÁSD A KÉZIKÖNYV VÉGÉN, A **B MELLÉKLETBEN**(SECTION)



Ellenőrizze, hogy a berendezéshez csatlakoztatott tartozékok összes névleges áramfelvétele ne haladja meg a 2A-t. Ha meghaladja, a tartozékok és az elektronikus alaplap közé relét kell beszerezni.



Az M1-M3 kapcsolócsőn található csatlakozók nagyfeszültség alatt vannak (230 V). Mielőtt a csatlakoztatást elvégezné győződjön meg arról, hogy a készülék ne legyen elektromos áramellátás alatt. Tartsa be a tápellátási polaritást az M1kapocslécnél: L (FÁZIS) - N (NULLA).

M1 KAPOCSLÉC

(L) = Vonal (barna)

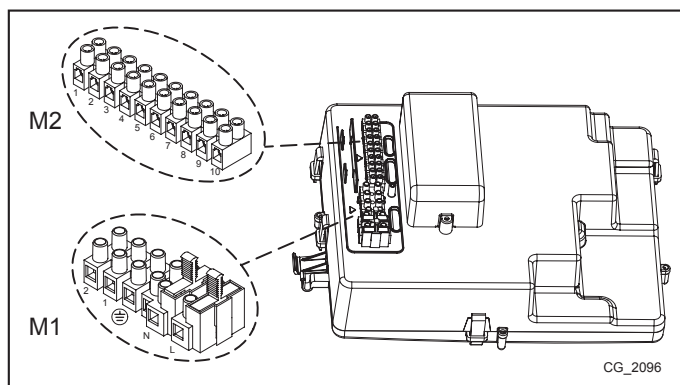
(N) = Nulla (világoskék).

⊕ = Földelés (sárga-zöld)

(1) (2) = Szobatermosztát érintkező.



Helyre kell állítani a kazán M1 kapocsléc 1-2 kapcsainak áthidaló vezetékeit, ha nem használják a beltéri termosztátot, vagy ha bekötik a tartozékként szállított távvezérlőt (11.2.1 fejezet).



M2 KAPOCSLÉC

1 - 2. kivezetés: tartozékként szállított távvezérlő csatlakoztatása (alacsony feszültségű).

4 - 5. kivezetés (közös): külső hőérzékelő csatlakoztatása (tartozékként szállítva)

6-7-8 kivezetés: nem használt.

9-10. kivezetés: használati melegvíz vízmelegítő hőérzékelőjének csatlakoztatása.



Ha a készüléket padlófűtési rendszerhez csatlakoztatják, a beszerelést végzőnek biztonsági termosztátot kell beszereznie, mely védi a készüléket a túlmelegedéstől.



Az M1/M2/M3 kapocslécek csatlakoztatásához használt huzalokhoz használja a kazán alján található, erre a célra szolgáló huzalvezetőt és rögzítőt.

11.1 SZOBATERMOSZTÁT CSATLAKOZTATÁS



AzM1 kapocslécen található csatlakozók nagyfeszültség alatt vannak (230 V). Mielőtt a csatlakoztatást elvégezné győződjön meg arról, hogy a készülék ne legyen elektromos áramellátás alatt. Tartsa be a tápellátási polaritást L (FÁZIS) - N (NULLA).

A szobatermosztát kazánhoz csatlakoztatásához az alábbiak szerint járjon el:

- szakítsa meg a kazán elektromos áramellátását;
- férjen az **M1**kapocsléhez;
- távolítsa el az **1-2** érintkezők végénél lévő hidat, és csatlakoztassa a szobatermosztát vezetékeit;
- helyezze elektromos áramellátás alá a kazánt, és győződjön meg arról, hogy a szobatermosztát megfelelően működik-e.

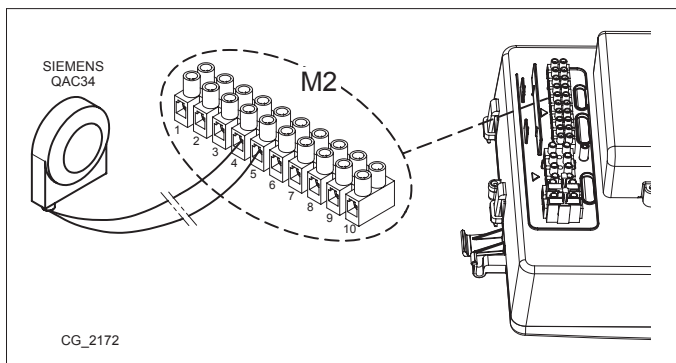
11.2 A KÉSZLET RÉSZÉT NEM KÉPEZŐ TARTOZÉKOK

11.2.1 A KÜLSŐ SZONDA CSATLAKOZTATÁSA

A tartozék csatlakoztatásához a hőérzékelőhöz adott utasításokon kívül lásd a szöveg melletti ábrát (4-5 kivezetés).

“Kt” KLÍMA GÖRBE BEÁLLÍTÁSA

Amennyiben a kazánhoz külső hőérzékelő kapcsolódik, az előremenő víz hőmérsékletét az elektronika szabályozza, annak értékét a **Kt** együttható figyelembe vételével meghatározva. A nyomógombokkal az E FÜGGELÉK(SECTION)ben található grafikon alapján válassza ki a megfelelő görbe jelét (00-tól 90-ig).



GRAFIKONOK MAGYARÁZATA - E FÜGGELÉK(SECTION)

	Odairányú hőmérséklet		Külső hőmérséklet
--	-----------------------	--	-------------------

11.2.2 KÜLSŐ VÍZMELEGÍTŐ

A kazánt elektronikusan előkészítettük a külső használati víz melegítőhöz történő csatlakoztatásra. A külső vízmelegítő hidraulikus csatlakoztatását az **F MELLÉKLETBEN(SECTION)** található ábrán vázoltuk fel. Csatlakoztassa a tartozékként adott használati melegvíz elsőbbségi NTC szondát az **M2** kapocsléc **9 és 10** jelű kivezetéseihez. Az NTC szonda érzékelő elemét a vízmelegítőn e célra kialakított furatba kell bevezetni. Ellenőrizze, hogy a vízmelegítő csőkégyójának teljesítménye a kazán teljesítményével összhangban legyen. A használati melegvíz hőmérsékletének beállításához (+35°C...+60°C) a nyomógombok használata szükséges.

FONTOS: a 14. fejezetben megadottak szerint állítsa be a paramétert: **P03 = 05**.

12. KÜLÖNLEGES FUNKCIÓK

12.1 ELSŐ BEGYÚJTÁS

Az első begyújtás során az alább megadottak szerint kell eljárni. A kazán feszültség alá helyezését követően a kijelzőn a “000” kódszám jelenik meg, a készülék pedig készen áll az “első begyújtásra”.

- 6 másodpercig tartsa benyomva a nyomógombokat, a kijelzőn 2 másodpercre megjelenik az “On” felirat, majd a “312” kód, amely a “rendszer légtelenítése” funkció működését jelzi. Ez a művelet 10 percig tart.
- A művelet befejezését követően a kazán begyullad, a kijelzőn pedig a “000” kód és láng intenzitására utaló % érték jelenik meg váltakozva. Ebben az üzemmódban - “gázazonosítás”, amely 7 percig tart, a fűtőgáz típusának meghatározása történik. A maximális hőcsere érdekében a fűtés vagy használati melegvíz funkció (melegvíz-igény) közben kerülje el a kazán túlmelegedés miatti kikapcsolását.
- A 7 perc elteltével 10 másodpercre a gáz típusára utaló jelzés jelenik meg: **nG** (földgáz, pl. G20) vagy **LPG** (üzemanyaggáz, pl. G31).
- Amennyiben a gáz típusa megegyezik a gyárban beállítottal (14. fejezet - P02 paraméter), a folyamat befejeződik, a kazán pedig megkezdí normál működését.
- Amennyiben a gáz típusa különbözik a gyárilag beállítottól, a kijelzőn folyamatosan az **nG** vagy **LPG** kiírás látható.

Ebben az esetben az alábbi két megoldás lehetséges:

- a beállított gáztípus módosításához tartsa 6 másodpercig benyomva a nyomógombot. A P02 paraméter (14. fejezet) automatikusan felülíródik.
- mentés nélküli kilépéshez 4 másodpercig tartsa benyomva a nyomógombokat.



Az első begyújtásnál, amíg nem távozik a gázcsövekben lévő összes levegő, előfordulhat, hogy az égő nem gyullad be, és a kazán teljesen leáll. Ilyen esetben azt javasoljuk, hogy ismételje meg a begyújtási műveleteket, amíg a gáz eléri az égőfejet. A kazán működésének helyreállításához tartsa benyomva a gombot legalább 2 másodpercig.



Amennyiben a légtelenítés és a gázazonosítás üzemmódok áramszünet miatt félbeszakadnak, a tápfeszültség visszatértevel a folyamat újra előről kezdődik. Amennyiben a gázazonosítás folyamata meghibásodás miatt félbeszakad (pl. E133 gáz hiánya) a RESET után, az aktiváláshoz a 12.1 fejezetben ismertetett eljárást kell megismételni.



Előfordulhat, hogy a telepítést közvetlenül követő első begyújtások nem optimálisak, mivel a rendszer normál működésének beállításához időre van szükség.

12.2 LÉGTELENÍTÉSI FUNKCIÓ

Ez a funkció megkönnyíti a fűtőkörben található levegő eltávolítását a kazán üzembe helyezésekor, vagy olyan karbantartásokat követően, amikor a fűtőkörből a vizet le kell eresztetni.

A légtelenítő funkció bekapcsolásához tartsa benyomva egyszerre a   gombokat 6 másodpercig. Amikor a funkció bekapcsol, a kijelzőn néhány másodpercig megjelenik az "On" felirat, majd megjelenik a "312" programsor, melyet a "312" programsor követ.

Az elektronikus alaplap 10 perces időtartamra aktiválja a szivattyú be-/kikapcsolási ciklust. A funkció automatikusan leáll a ciklus végén. A funkcióból történő manuális kilépéshez ismételt nyomja meg egyszerre a fenti gombokat 6 másodpercig.

12.3 KÉMÉNYSEPRŐ FUNKCIÓ

Ezzel a funkcióval érhető el a **maximális fűtési teljesítmény**. Az aktiválást követően lehetséges a kazán teljesítményszintjének százalékos beállítása a használati melegvíz előállítás hőigényéhez mérten. Az eljárás az alábbi:

- Tartsa benyomva legalább 6 másodpercig a  és  gombokat. Amikor a funkció bekapcsol, a kijelzőn néhány másodpercig megjelenik az "On" felirat, majd megjelenik a "303" programsor, amely váltakozik a kazán teljesítményének %-os értékével.
- A teljesítmény fokozatos szabályzásához használja a   gombokat (érzékenység 1%).
- A kilépéshez legalább 6 másodpercig tartsa benyomva egyszerre az első pontban leírt gombokat.



A  gombot megnyomva 15 másodpercig megjeleníthető az előremenő víz hőmérséklet pillanatnyi értéke.

12.4 ÉGÉS ELLENŐRZÉSE (CO₂)

A kazán megfelelő működésének céljából az égéstermékek CO₂-O₂ tartalmának az alábbi táblázatban megadott tartományon belül kell lennie. Amennyiben a CO₂-O₂ mennyisége a megadott értéktől különbözik, ellenőrizze az elektródák épségét és távolságát (16.2 fejezet). Amennyiben az elektródák cseréje szükséges, azokat megfelelően kell elhelyezni. Ha a probléma így sem oldódik meg, az alábbi műveletsort kell végrehajtani.

	G20	G25.1	G20 - G25.1	G31	
	CO ₂ %	CO ₂ %	O ₂ %	CO ₂ %	O ₂ %
Névleges érték	8,7	10,0	5,4	10,0	5,7
Megengedett érték	8,0 - 9,4	9,2 - 10,8	6,6 - 4,1	9,2 - 10,8	6,9 - 4,4



Az égéstermékek mérését egy megfelelően kalibrált mérőműszerrel kell végezni.



Normál működés során a kazán automatikus égésszabályzási programot futtat. Ebben a fázisban rövid ideig akár 1000 ppm-et is meghaladó CO₂ érték is mérhető.

ÉGÉSTERMÉKEK BEÁLLÍTÁSA (CO₂)

Ezzel az üzemmóddal a **CO₂%** részleges szabályzása történik. Az eljárás az alábbi:

- tartsa benyomva legalább 6 másodpercig a  és  gombokat. Amikor a funkció bekapcsol, a kijelzőn néhány másodpercig megjelenik az "On" felirat, majd megjelenik a "304" programsor, amely váltakozik a kazán teljesítményének %-os értékével
- Az égőfej begyújtását követően a kazán eléri a maximális teljesítményét (100). Amikor a kijelzőn a "100" kiírás jelenik meg, megtörténhet a **CO₂ %** érték részleges módosítása;
- nyomja meg a  nyomógombot, a kijelzőn a "00" kiírás látható az üzemmód számával váltakozva "304" (a  jel kigyullad);
- a   nyomógombokkal a **CO₂** értéke (-3-tól +3-ig) növelhető vagy csökkenthető. A tartomány mérete = 1%.
- a  nyomógombbal elmentheti az új értéket és visszatérhet az aktuális teljesítményérték megjelenítéséhez "100" (a kazán folyamatosan teljes kapacitással használati melegvizet termel).

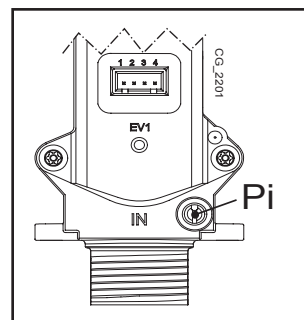
A **CO₂** mennyiségének szabályzását célzó fent leírt eljárást a **legnagyobb** és a **legkisebb teljesítményhez** is lehet végezni a   nyomógombokkal, az eljárás 5. pontját követően.

- Az új érték mentését követően (az eljárás 5. pontja) nyomja meg a  nyomógombot, hogy a kazánt **begyújtási állapotba** hozza. Várja meg, amíg a **CO₂** értéke stabilizálódik, majd folytassa az eljárás 4. pontjában leírtak szerint (a teljesítményérték < 100 és > 0 közötti érték), majd mentse az értéket (5. pont).
- nyomja meg ismét a  nyomógombot, hogy a kazánt **legkisebb teljesítményű** üzemmódba hozza. Várja meg, amíg a **CO₂** értéke stabilizálódik, majd folytassa az eljárás 4. pontjában leírtak szerint (teljesítményérték = 00);
- az üzemmódból való kilépéshez tartsa benyomva legalább 6 másodpercig a nyomógombokat az 1. pontban leírtak szerint.

13. GÁZSZELEP

A gázszelep ábrájának jelmagyarázata

Pi
Gáz tápnyomás csatlakozó



14. PARAMÉTEREK BEÁLLÍTÁSA

A kazán elektronikus alaplap paramétereinek programozásához az alábbiak szerint járjon el:

- Tartsa benyomva 6 másodpercig egyszerre a gombokat, ameddig a kijelzőn megjelenik a "P01" programsor, a beállított értékkel váltakozva (°C);
- A paraméterlista görgetéséhez használja a gombokat;
- Nyomja meg a gombot, a kiválasztott paraméter értéke villogni kezd, az érték módosításához használja a gombokat;
- az érték jóváhagyásához nyomja meg a gombot, vagy a mentés nélküli kilépéshez nyomja meg a gombot.

Az alábbi táblázatban feltüntetett paraméterekre vonatkozó további információkat a kért tartozékokkal együtt adjuk meg.

	A PARAMÉTEREK LEÍRÁSA	GYÁRI BEÁLLÍTÁS						
		1.12	1.24	1.28	24	28	33	40
P01	-----	00						
P02	Használt gáztípus 00 = METÁN - 01 = GPL	00						
P03	Hidraulikus rendszer 00 = igény szerinti HMV 05 = külső vízmelegítővel 08 = kizárólag fűtésre	08	08	08	00	00	00	00
P04	Az 1 jelű programozható relé beállítása (Lásd a SZERVIZ utasításait)	02						
P05	A 2 jelű programozható relé beállítása (Lásd a SZERVIZ utasításait)	04						
P06	A külső hőérzékelő bemenetének megadása (Lásd a SZERVIZ utasításait)	00						
P07..P09	Termékinformációk	--						
P10	A távvezérlés telepítésének módja	00						
P11..P12	Termékinformációk	--						
P13	Fűtési csúcsteljesítmény (0-100%)	100	100	100	80	84	80	74
P14	HMV készítési csúcsteljesítmény (0-100%)	100						
P15	Legkisebb fűtési teljesítmény (0-100%)	00						
P16	Legnagyobb megengedett fűtési hőmérséklet (°C) 00 = 85°C - 01 = 45°C	00						
P17	Fűtési kikergetési idő (01-240 perc)	03						
P18	Az újbóli begyújtást megelőző előkikergetési idő (00-10 perc), ahol 00=10 másodperc	03						
P19	Termékinformációk	07						
P20	HMV készítést követő kikergetési idő (sec)	30						
P21	Fertőtlenítési üzemmód 00 = Tiltva - 01 = Engedélyezve	00						
P22	Termékinformációk	00						
P23	A HMV legnagyobb megengedett hőmérséklete	60						
P24	Termékinformációk	35						
P25	Vízhiány kezelésére szolgáló eszköz	00						
P26..P31	Termékinformációk	--						
P32..P41	Diagnosztika (Lásd a SZERVIZ utasításait)	--						

TELEPÍTŐI RÉSZ (HU)

15. SZABÁLYOZÓ ÉS BIZTONSÁGI EGYSÉGEK

A kazánt a vonatkozó európai normatívák előírásainak megfelelően gyártották, és az alábbi egységekkel rendelkezik:

- **Biztonsági termosztát**

Ez a egység, melynek érzékelője a fűtőkör előremenő vezetéken helyezkedik el, megszakítja az égőfej gázellátását, ha a fűtőkör vize túlmelegszik.



Ezt a biztonsági egységet tilos működésen kívül helyezni

- **Füstgáz NTC hőérzékelő**

Ez az egység a füstgáz-víz hőcserélőn található. Az elektronika túlmelegedés esetén leállítja az égőfej gázellátását.



Ezt a biztonsági egységet tilos működésen kívül helyezni

- **Ionizációs lángőr érzékelő**

Az érzékelő elektróda garantálja a biztonságot, ha nincs gáz, vagy ha a főégő begyulladás nem teljes. Ilyen esetben a kazán letilt.

- **Víznyomás szabályozó**

A berendezés csak akkor teszi lehetővé a főégő begyújtását, ha a rendszer nyomása meghaladja a 0,5 bar értéket.

- **Szivattyú utóműködés**

A szivattyú elektronikusan biztosított utóműködése 3 percig tart, és fűtő üzemmódban, a főégő kikapcsolása után, a beltéri termosztát beavatkozásával kapcsol be.

- **Fagyvédő program**

A kazán elektronikus vezérlésének fűtési és használati melegvíz előállítási üzemmódban része a "fagyvédő" program, mely a rendszer előremenő víz hőmérsékletének 5°C alá csökkenése esetén bekapcsolja az égőt, mely addig égve marad, ameddig a víz hőmérséklet el nem éri a 30°C-ot. Ez a funkció akkor működik, ha a kazánt áram alá helyezték, van gáz, és a rendszer nyomása megfelel az előírt értéknek.

- **Szivattyú átmozgatás**

Ha 24 órán át nincs hőigény a fűtési és/vagy a használati melegvíz körben, a szivattyú automatikusan működésbe lép 10 másodpercre.

- **Háromutas szelep átmozgatás**

Ha 24 órán át nincs hőigény a fűtési körben, a háromutas szelep egy teljes (oda-vissza) átállítást végez.

- **A fűtési kör biztonsági szelepe**

Ez a 3 barra beállított egység a fűtési kör túlnyomásvédelmére szolgál. Javasoljuk a biztonsági szelep csatornahálózathoz való csatlakoztatását, megfelelő szifon közbeiktatásával. Tilos a szelepet a fűtési kör leeresztésére használni.

- **Fűtési szivattyú előkeringése**

Fűtési üzemmódban való bekapcsoláskor a készülék már az az égőfej begyújtása előtt elindíthatja a szivattyút. Az előműködés időtartama, amely függ az üzemi hőmérséklettől és a beszerelési körülményektől, pár másodperc és néhány perc között változik.

16. VÍZKAPACITÁS/VÍZOSZLOP NYOMÓMAGASSÁG JELLEMZŐK

A használt szivattyú nagyteljesítményű, és bármilyen típusú egy- vagy kétcsöves fűtőberendezésen használható. A szivattyúba épített automatikus légtelenítő szelep biztosítja a rendszer gyors légtelenítését.

SZIVATTYÚ GRAFIKONOK JELMAGYARÁZATA - E SECTION

Q	KAPACITÁS	MIN	Minimális modulációs sebesség
H	PREVALENCIA	MAX	Maximális modulációs sebesség

17. ÉVES KARBANTARTÁS



Ha a kazán működésben volt, várja meg az égéskamra és a csövek lehűlését.



Mielőtt bármilyen beavatkozást végezne, győződjön meg arról, hogy a kazán nincs feszültség alatt. Miután elvégezte a karbantartási műveleteket, amennyiben módosította a kazán működési paramétereit, állítsa vissza azokat.



A készülék tisztítását nem szabad abrazív, agresszív és/vagy gyúlékony (például benzin, aceton, stb.) anyagokkal végezni.

A kazán optimális hatékonyságának biztosításához évente az alábbi ellenőrző műveleteket kell elvégezni:

- A gázkör tömítéseinek és szigetelésének szemrevételezéssel való ellenőrzése;
- A gyújtó és lángór elektródák állapotának, illetve megfelelő elhelyezkedésének ellenőrzése;
- Az égőfej állapotának és megfelelő rögzítésének ellenőrzése;
- Az égéstérben található esetleges szennyeződések eltávolítása. A tisztításhoz használjon porszívót;
- Fűtési rendszer nyomásának ellenőrzése;
- A táglási tartály nyomásának ellenőrzése;
- A ventilátor megfelelő működésének ellenőrzése;
- A füstgáz és az égési levegő vezetékek ellenőrzése abból a szempontból, hogy nincsenek-e elzáródva;
- A szifonban lévő esetleges szennyeződések ellenőrzése (kondenzációs kazánoknál);
- Az esetleges magnézium anód épségének ellenőrzése a vízmelegítő kazánoknál.

17.1 HIDRAULIKUS EGYSÉG

Különleges használati térségekben, ahol a víz keménysége nagyobb, mint **20 °F** (1 °F = 10 mg kalcium karbonát / liter víz), egy polifoszfát adagoló vagy egy, a hatályos szabványoknak megfelelő ezzel egyenértékű rendszer beszerelését javasoljuk.

SZIVATTYÚ GRAFIKONOK JELMAGYARÁZATA - F FÜGGELÉK(SECTION)

A	A használati melegvíz hőcserélő rögzítő csavarja
B	Használati melegvíz elsőbbség érzékelő szűrővel
C	Kazán / rendszer leeresztő csap (C-1 & C-2: C csaphoz férés - kazán alsó része)
D	Kazán / rendszer feltöltő csap
E	Használati melegvíz NTC hőmérséklet szonda
F	Fűtési kör víznyomás érzékelő

17.1.1 A HIDEG VÍZ SZŰRŐ TISZTÍTÁSA

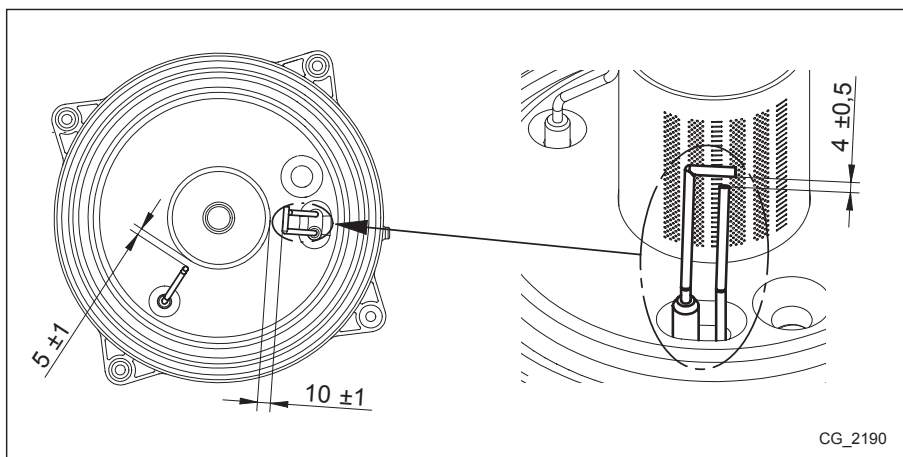
A kazán rendelkezik egy hideg víz szűrővel a hidraulikus egységen (B). A tisztításához az alábbiak szerint járjon el:

- Üritse le a használati melegvíz körben lévő vizet.
- Csavarozza ki a használati melegvíz elsőbbség érzékelő egységen lévő csavaranyát
- Távolítsa el a helyéről az érzékelőt a hozzá tartozó szűrővel.
- Távolítsa el az esetleges szennyeződést.



A hidraulikus egység "OR" gyűrűinek cseréje esetén kenőanyagként ne használjon olajokat vagy zsírokat, hanem kizárólag Molykote 111-et.

17.2 AZ ELEKTRÓDÁK ELHELYEZÉSE



18. MŰSZAKI JELLEMZŐK

Modell: LUNA DUO-TEC GA		1.12	1.24	1.28	24	28	33	40
Kat.		II ₂ HS3P						
Gáztípus	-	G20 - G25.1 - G31						
Használati melegvíz névleges hőbevitel	kW	-	-	-	24,7	28,9	34,0	41,2
Fűtésre fordítható névleges hőteljesítmény	kW	12,4	24,7	28,9	20,6	24,7	28,9	33,0
Csökkentett hőteljesítmény	kW	2,1	3,5	4,1	3,5	3,9	4,8	5,9
Használati melegvíz névleges hőteljesítmény	kW	-	-	-	24,0	28,0	33,0	40,0
Névleges hőteljesítmény 80/60° C-os rendszerben	kW	12,0	24,0	28,0	20,0	24,0	28,0	32,0
Névleges hőteljesítmény 50/30° C-os rendszerben	kW	13,1	26,1	30,5	21,8	26,1	30,6	34,9
Csökkentett hőteljesítmény 80/60° C-os rendszerben	kW	2,0	3,4	4,0	3,4	3,8	4,7	5,7
Csökkentett hőteljesítmény 50/30° C-os rendszerben	kW	2,2	3,7	4,3	3,7	4,1	5,1	6,3
Névleges hatásfok 80/60° C-os rendszerben	%	97,8	97,6	97,6	97,7	97,7	97,7	97,6
Névleges hatásfok 50/30° C-os rendszerben	%	105,8	105,7	105,7	105,8	105,8	105,8	105,8
Hatásfok 30% P _n	%	107,8	107,6	107,6	107,6	107,6	107,7	107,6
Fűtési kör legnagyobb megengedett nyomása	bar	3						
A fűtési kör legkisebb megengedett nyomása	bar	0,5						
A táglási tartály víztérfogata	l	8	8	8	8	8	10	10
Táglási tartály legkisebb nyomása	bar	0,8						
A használati melegvíz kör legnagyobb megengedett víznyomása	bar	-	-	-	8,0	8,0	8,0	8,0
A használati melegvíz kör megengedett legkisebb áramlás közbeni nyomása	bar	-	-	-	0,15	0,15	0,15	0,15
A legalacsonyab elérhető HMV térfogatáram	l/perc	-	-	-	2,0	2,0	2,0	2,0
Használati melegvíz előállítás ΔT=25 °C esetén	l/perc	-	-	-	13,8	16,1	18,9	22,9
Használati melegvíz előállítás ΔT=35 °C esetén	l/perc	-	-	-	9,8	11,5	13,5	16,4
Specifikus kapacitás "D" (EN 625)	l/perc	-	-	-	10,9	12,9	15,3	18,3
A fűtési kör hőmérséklet tartománya	°C	25+80						
A használati melegvíz kör hőmérséklet tartománya	°C	35+60						
Kivezetőcső típusok	-	C13 - C33 - C43 - C53 - C63 - C83 - B23						
Koncentrikus kivezetőcsővek átmérői	mm	60/100						
Különálló kivezetőcsővek átmérői	mm	80/80						
Legnagyobb megengedett füstgáz tömegáram	kg/s	0,006	0,012	0,014	0,012	0,014	0,016	0,019
Legkisebb megengedett füstgáz tömegáram	kg/s	0,001	0,002	0,002	0,002	0,002	0,002	0,003
A füstgáz legnagyobb megengedett hőmérséklete	°C	75	80	80	80	80	80	80
Nox 5 osztály (EN 297 - EN 483)	mg/kWh	23,5	17,3	18,1	16,1	19,3	30,7	26,5
2HS földgáz tápnyomás	mbar	25						
3P propángáz tápnyomás	mbar	37						
Elektromos tápfeszültség	V	230						
Az elektromos tápellátás frekvenciája	Hz	50						
Névleges elektromos teljesítmény	W	108	102	114	102	114	133	142
Nettó tömeg	kg	34,5	34,5	36	38,5	38,5	39,5	41
Méretek (magasság/szélesség/mélység)	mm	763/450/345						
Nedvesség elleni védelmi fok (EN 60529)	-	IPX5D						
Zajszint 1 méterre	dB(A)	< 45						
EK tanúsítvány 0085CL0214								

TERMIKUS FOGYASZTÁS Q_{max} és Q_{min}

Q _{max} (G20) - 2H	m³/h	1,31	2,61	3,06	2,61	3,06	3,60	4,36
Q _{min} (G20) - 2H	m³/h	0,22	0,37	0,43	0,37	0,41	0,51	0,62
Q _{max} (G25.1) - 2S	m³/h	1,53	3,04	3,56	3,04	3,56	4,19	5,08
Q _{min} (G25.1) - 2S	m³/h	0,26	0,43	0,51	0,43	0,48	0,59	0,73
Q _{max} (G31) - 3P	kg/h	0,96	1,92	2,25	1,92	2,25	2,64	3,20
Q _{min} (G31) - 3P	kg/h	0,16	0,27	0,32	0,27	0,30	0,37	0,46

